



**BUREAU
VERITAS**

Industry Division



**[1] CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
CERTIFICATE OF CONFORMITY**

[2] Equipos y sistemas de protección destinados a ser utilizados en atmósferas potencialmente explosivas.

Protection and equipment systems intended to be used in potentially explosive atmospheres.

[3] Número de Certificado de Conformidad / Conformity Certificate Number: BVA 24.0019X

[4] Equipo / Equipment: Luminaria led antideflagrante serie KLE1015

[5] Fabricante / Manufacturer: SHENZHEN CARY TECHNOLOGY CO., LTD.

[6] Solicitante / applicant: NRV Importaciones S.R.L.

[7] Dirección / Address: Franklin 1016 – CABA - Argentina

[8] Este equipo o sistema de protección y sus variantes eventualmente aceptadas están descritos en el anexo del presente certificado y en los documentos descriptivos citados en dicho anexo.

This equipment of protection system and its eventually accepted variants are described in the annex of this certificate and in the descriptive documents mentioned in it.

[9] El Organismo de Certificación Bureau Veritas Argentina S.A., certifica que este equipo o sistema de protección es conforme a los Requisitos Normativos relativos al diseño y fabricación de equipos y sistemas destinados a ser utilizados en atmósferas potencialmente explosivas. Las verificaciones y ensayos se registran en el informe de ensayo confidencial BYM TR 24.0133.

The Certification body Bureau Veritas Argentina S.A., certifies that this equipment or protection system is in accordance with the Regulatory Requirements related to the design and manufacture of equipment and systems intended to be used in potentially explosive atmospheres. The verifications and tests are registered in the confidential test report BYM TR 24.0133.

[10] El cumplimiento de los requisitos normativos está basado en la conformidad a las siguientes normas:

The fulfillment of the Regulatory Requirements is based in the compliance with the following standards:

IEC 60079-0: 2017 Requisitos Generales / General Requirements

IEC60079-1: 2014 Envolturas Antideflagrantes "d" / Flameproof Enclosures "d"

IEC60079-31: 2013 Protección del material contra la inflamación de polvo por envoltura "t" / Equipment dust ignition protection by enclosure "t"

[11] Si el signo X aparece después del número de certificado, indica que este material o sistema de protección está sometido a las condiciones especiales de utilización que figuran en el anexo del presente certificado.

If the X sign appears after the certificate number, it indicates that this material or protection system is subject to special conditions of use that are mentioned in the annex of this certificate.

[12] Este Certificado de Conformidad se refiere únicamente al diseño y construcción del equipo o sistema de protección especificado. Podrán ser aplicables exigencias suplementarias para la fabricación y suministro de este equipo o sistema de protección. Éstas no están cubiertas por este certificado.

This Certificate of Conformity refers only to the design and construction of the specified protection equipment or system. Additional requirements may apply for the manufacture and supply of this protective equipment or system. These requirements are not covered by this certificate.

[13] El marcado del equipo o sistema de protección deberá incluir, entre otras indicaciones relevantes, lo siguiente:

The marking of the equipment or protection system must include, among other relevant indications, the following:

Ex db IIC T6 Gb Ex tb IIIC T80°C Db $-40^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq 50^{\circ}\text{C}$

Este certificado es válido hasta el:

This certificate is valid until:

26 de Diciembre de 2026

Emitido en:

Issued in: Buenos Aires, 27 de Diciembre de 2024

ING. EDUARDO A. CÚNEO

Gerente Certificación Gas y Productos Industriales

Bureau Veritas Argentina S.A.

Este certificado no es válido sin el anexo indicado en las páginas 2 y 3. Este certificado es expedido de acuerdo a los Términos y Condiciones Generales de Servicio de Bureau Veritas (Revisión 2011 A).

This certificate is invalid without the annex listed on pages 2 and 3. This certificate is issued according to Bureau Veritas General Terms & Conditions of Service (Rev. 2011 A).

Para verificar su validez, llame al tel. 54 11 4000-8008 / e-mail: bvarg.as@ar.bureauveritas.com



**BUREAU
VERITAS**

Industry Division



[14] **ANEXO / ANNEX**

[15] Número de Certificado de Conformidad / Conformity Certificate Number:

BVA 24.0019X

[16] Descripción del equipamiento / Description of the equipment:

Las luminarias led antideflagrantes serie KLE1015 están formadas por un compartimento para los leds, un compartimento para la alimentación y un compartimento para el cableado, con modo de protección "db" y "tb".

The KLE1015 series explosion-proof LED luminaires consist of a compartment for the LEDs, a compartment for the power supply and a compartment for the wiring, with "db" and "tb" protection modes.

En el compartimento para los leds se instala una placa con leds montados y en el compartimento de alimentación se instala un módulo de alimentación para leds.

A plate with mounted LEDs is installed in the LED compartment and a power supply module for LEDs is installed in the power supply compartment.

La envoltura está formada por partes metálicas de aluminio fundido y un difusor de vidrio.

El compartimento para el cableado tiene una entrada roscada donde se debe instalar un

Prensacable certificado.

The casing is made up of cast aluminium metal parts and a glass diffuser.

The wiring compartment has a threaded entry where a certified cable gland must be installed.

Regla de formación de modelo:

model formation rule:

KLE1015

Potencia (W)

Power (W)

40, 50, 60

Rango de tensión: 100 - 277 Vca

Voltage range:

Frecuencia: 50 – 60 Hz

Frequency:

[17] Informe de ensayo confidencial / Confidential Test Report:

BYM TR 24.0133

[18] Condiciones especiales para una utilización segura / Special conditions for safe use:

La junta antideflagrante no se puede reparar.

The explosion-proof joint cannot be repaired.

En la entrada roscada solo se deben utilizar un prensacable o un tapón ciego certificado.

Only a certified cable gland or blind plug must be used on the threaded entry.

Durante la instalación, la operación y el mantenimiento, el operador debe seguir los requisitos de la norma IEC 60079-14, además del manual de instrucciones.

During installation, operation and maintenance, the operator must follow the requirements of IEC 60079-14 in addition to the instruction manual.

La reparación y la revisión deben estar de acuerdo con la norma IEC 60079-19.

Repair and overhaul must be in accordance with IEC 60079-19.

Solamente se puede abrir el compartimento del cableado. El resto de los compartimentos no se debe abrir.

Only the wiring compartment may be opened. The other compartments must not be opened.

Como existe un peligro potencial de carga electrostática, la luminaria solo se debe limpiar con un paño húmedo. No se debe operar bajo cualquier condición que pueda generar carga

electrostática de alta densidad, como contacto y separación frecuentes o transmisión neumática.

As there is a potential danger of electrostatic charging, the luminaire must only be cleaned with a damp cloth. It must not be operated under any conditions that may generate high-density electrostatic charging, such as frequent contact and separation or pneumatic transmission.

This Annex is an integral part of the Certificate of Conformity and should be read in conjunction with the same.
El presente Anexo es parte integral del Certificado de Conformidad, y deberá ser leído conjuntamente con el mismo.



**BUREAU
VERITAS**

Industry Division



[19] **ANEXO / ANNEX**

[20] Número de Certificado de Conformidad / Conformity Certificate Number: **BVA 24.0019X**

[21] Ensayos individuales / Individual Tests

De acuerdo con el artículo 16.1.1 de la norma IEC 60079-1, cada luminaria deberá someterse a una prueba de sobrepresión hidrostática de 1,2 durante un tiempo mínimo de 10 segundos.

According to article 16.1.1 of IEC 60079-1, each luminaire shall be subjected to a hydrostatic overpressure test of 1.2 for a minimum time of 10 seconds.

[22] Documentos Descriptivos / Descriptive Documents

Titulo / Title	Referencia / Reference	Revisión / Revision	Fecha / Date
Manual de instrucciones Instruction manual	MI-NRV-KLE1015	1	26-12-2024
Certificado de Conformidad Certificate of conformity	IECEx LCIE 23.0002X	0	10-03-2023
Informe de ensayo Test Report	FR/LCIE/ExTR23.0014/00	0	08-03-2023

[23] Términos y condiciones / Terms and conditions

La confiabilidad del producto está garantizada por el fabricante, su representante o, en ausencia del representante, por el importador, de acuerdo con las normas generales del producto.

The reliability of the product is guaranteed by the manufacturer, its representative or, in the absence of the representative, by the importer in accordance with the general standards of the product.

Bureau Veritas Argentina S.A. solamente certifica que las muestras y documentación técnica del elemento presentado se ajustan a la norma de aplicación correspondiente, siendo responsabilidad del Fabricante/Importador su ejecución de acuerdo al modelo certificado. Bureau Veritas Argentina S.A. deslinda toda responsabilidad por los daños y perjuicios que pudieran producirse por fallas o defectos de material, fabricación o su instalación.

Bureau Veritas Argentina S.A. only certifies that the samples and technical documentation of the element presented comply with the related application standard, being the responsibility of the Manufacturer / Importer its execution according to the certified model. Bureau Veritas Argentina S.A. disclaims all responsibility for damages that may be caused by failures or defects in material, manufacturing or installation.

Las siguientes condiciones pueden invalidar este certificado:

The following conditions may invalidate this certificate:

Cambios en el diseño o fabricación del producto

Changes in the design or manufacture of the product.

Cambios o enmiendas en las normas en las cuales se basó el diseño del equipamiento.

Changes or amendments on the standards on which the design of the equipment was based.

Este certificado es válido hasta el:

This certificate is valid until:

26 de Diciembre de 2026

Emitted en:

Issued in:

Buenos Aires, 27 de Diciembre de 2024

ING. EDUARDO A. CÚNEO
Gerente Certificación Gas y Productos Industriales
Bureau Veritas Argentina S.A.

This Annex is an integral part of the Certificate of Conformity and should be read in conjunction with the same.

El presente Anexo es parte integral del Certificado de Conformidad, y deberá ser leído conjuntamente con el mismo.



Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 11/03/2025

Cliente: **NVR IMPORTADORES S.R.L.**

Contacto: Gabriela Troncoso

Dirección: Franklin 1018 - CABA

Localidad / Barrio / Ciudad: CABA

Código Postal:

Provincia: Buenos Aires

Teléfono:

SE REMITE:❖ **Certificado: BVA 24-0019X**

Aprovechamos para saludarlo muy atte.



Logotipos y Certificados

División Gas

Bureau Veritas Argentina

4000-8008 interno 8154

RECIBÍ CONFORME

FIRMA / ACLARACIÓN

FECHA

ENVIO POR CORREO:

N° SEGUIMIENTO

FECHA

POR FAVOR ENVIAR DOCUMENTO FIRMADO - VIA MAIL (logotipos@ar.bureauveritas.com)
CORREO (Av. Leandro N. Alem 1134 – Piso 7) / FAX (4000-8029)

BV_C2_Internal